

نام و نام خانوادگی: .....  
 مقطع و رشته: هشتم  
 نام پدر: .....  
 شماره داوطلب: .....  
 تعداد صفحه سؤال: ۲ صفحه

جمهوری اسلامی ایران  
 اداره ی کل آموزش و پرورش شهر تهران  
 اداره ی آموزش و پرورش شهر تهران منطقه ۴ تهران  
 دبیرستان غیردولتی دخترانه سرای دانش واحد رسالت  
 آزمون پایان ترم نوبت دوم سال تحصیلی ۱۴۰۰-۱۳۹۹

نام درس: عربی(الف)  
 نام دبیر: سمیه میخچه گر  
 تاریخ امتحان: ۱۴۰۰/۰۳/۰۳  
 ساعت امتحان: ۰۸:۰۰ صبح / عصر  
 مدت امتحان: ۷۰ دقیقه

محل مهر و امضاء مدیر	نمره به عدد: نمره به حروف:		نمره به عدد: نمره به حروف:											
	نام دبیر:	تاریخ و امضاء:	نام دبیر:	تاریخ و امضاء:										
نام	سوالات													
۱	پاسخ پرسش های زیر را انتخاب کنید. ۱- من هي مدرسة اللغة العربية ؟ الف - السيدة ميخچه گر ب- السيد رجي ۲- هل أنتِ ولدا؟ الف - نعم أنا طالبة ب- لا ، أنا بنت ۳- ما مهنة شخص الذي يكتب الوصفة ؟ الف - الطبيب ب- الفلاح ۳- كيف الجو في الشتاء ؟ الف - الحبوب ب - البارد													
۱	درستی یا نادرستی جمله های زیر را براساس واقعیت و مفهوم آن مشخص کنید . ۱ - غابة مكان فيها أشجار كثيرة . درست نادرست ۲ - "عدوان" مترادف كلمة "عداوة" . درست نادرست ۳ - الفطور طعام نأكله في الليل . درست نادرست ۴ - "أرض" جمع كلمة "شلال" . درست نادرست													
۱	با توجه به متن به سوال های زیر پاسخ دهید . سافرتُ أسرة سيد فتاحي من كerman إلى العراق لزيارة المدن المقدسة ، هم سافروا في المرة الأولى بالطائرة و في المرة الثانية بالحافلة. السيد فتاحي موظفٌ و زوجته ممرضةٌ . ۱ - إلى أين سافرتُ أسرة سيد فتاحي ؟ الف - إلى الإصفهان ب- إلى العراق ۲ - هم سافروا في المرة الثانية ؟ الف - بالطائرة ب - بالحافلة ۳ - السيد فتاحي موظفٌ . الف - درست ب - نادرست ۴ - هم سافروا في المرة الأولى بالحافلة . الف - درست ب - نادرست													
۱	هر توضیح را به کلمه ی مناسب با آن وصل کنید . <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>الف</th> <th>ب</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>إسم رياضة</td> <td>إجابة</td> </tr> <tr> <td>عددٌ بعد الخامس</td> <td>طبّاخ</td> </tr> <tr> <td>مفرد "إجابات"</td> <td>كرة القدم</td> </tr> <tr> <td>يطبخ الطّعام</td> <td>السادس</td> </tr> </tbody> </table>				الف	ب	إسم رياضة	إجابة	عددٌ بعد الخامس	طبّاخ	مفرد "إجابات"	كرة القدم	يطبخ الطّعام	السادس
الف	ب													
إسم رياضة	إجابة													
عددٌ بعد الخامس	طبّاخ													
مفرد "إجابات"	كرة القدم													
يطبخ الطّعام	السادس													
۰.۵	فعل ماضي و مضارع را در جمله ی زیر مشخص کنید . رأيتَ التّاسَ يدخلونَ في دين الله فعل ماضي : ..... فعل مضارع : .....													
۰.۵	متراف و متضاد کلمه های زیر را از داخل پرانتز بیايید و بنویسید (یکذبُ-شغل) مهنة = ..... يصدقُ ≠ .....													

۱.۵	<p>گزینه ی درست را انتخاب کنید .</p> <p>■ أنتما ..... الدرس .          ■ أنت ..... عَلمَ إيران .          ■ يا مريم ..... الرّز في المزرعة .          ■ هي ..... إلى الصّفوف .          ■ أنتنّ ..... مع صديقتي .          ■ نحنُ ..... رسالة جميلة .</p> <p>فَهِمْتَ □ فَهِمْتُما □          رَفَعْتُما □ رَفَعْتَ □          تَزَرَعِينَ □ يَقْرَأُ □          تَرْجَعُ □ يَرْجَعُونَ □          تَأْكُلْنَ □ يَأْكُلُ □          تَكْتُبُونَ □ نَكْتُبُ □</p>
۰.۵	<p>در هر گروه از کلمه ها ، کلمه ی ناهماهنگ از نظر معنایی یا دستوری را مشخص کنید .</p> <p>۱ - بَسَاتين □ عُيون □ شاي □ أزهار □          ۲ - معجون أسنان □ منشفة □ لاعبة □ فُرشاة □</p>
۰.۵	<p>معنی کلمه های مشخص شده را بنویسید .</p> <p>۱ - أُسرین بالکردية بمعنى الدَّمع . الدَّمع : .....</p> <p>۲ - قال لي طائرٌ عاقلٌ . طائر : .....</p>
۰.۵	<p>نام هر تصویر را از داخل پرانتز بیابید و بنویسید . ( حطب - خاتم )</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;">   </div> <p>.....</p>
۱.۵	<p>ترجمه و مفهوم صحیح را انتخاب کنید .</p> <p>۱ - سلامة العيش في المداراة . الف - سلامتی زندگی در مدارا کردن است. □          ۲ - إن الله معنا . الف - خدا را همراهی می کنیم. □          ۳ - لا يعلم من في السماوات والأرض الغيب إلا الله .          الف - کسی در آسمان ها و زمین به جز خدا نمان را نمی داند. □          ب - زندگی را باید زندگی کرد. □          ب - قطعاً خدا همراه ماست. □          ب - او خالق آسمان و زمین است. □</p>
۳.۵	<p>جمله های زیر را به فارسی روان ترجمه کنید .</p> <p>۱ - أشعرُ بالصُّداع فقط .          ۲ - خلفَ الجبالِ عالمٌ آخرٌ .          ۳ - الجيرانُ يجلسنَ علي البسار .          ۴ - فرِحَ الجميعُ لهذه السَّفرة الجميلة .          ۵ - الأمثالُ و الحِكَمُ ميراثُ أجدادنا .          ۶ - هي طالبةٌ جديدةٌ في المدرسة .</p>
۲	<p>آیه ها و حکمت های زیر را به فارسی روان ترجمه کنید .</p> <p>۱ - العلم خزائنٌ و مفتاحها السّؤالُ .          ۲ - العقلُ حُسامٌ قاطع .          ۳ - السّكوتُ ذهبٌ و الكلامُ فضةٌ .          ۴ - الأمانة تجلبُ الرّزق .</p>
۵	<p>مکالمه و روان خوانی</p>



اداره ی کل آموزش و پرورش شهر تهران  
اداره ی آموزش و پرورش شهر تهران منطقه ۴ تهران  
دبیرستان غیر دولتی دخترانه سرای دانش واحد رسالت  
کلید سؤالات پایان ترم نوبت دوم سال تمصیلی ۱۴۰۰-۱۳۹۹

نام درس: عربی هشتم (الف)  
نام دبیر: سمیه میفیه گر  
تاریخ امتحان: ۳ / ۰۳ / ۱۴۰۰  
ساعت امتحان: ۰۸:۰۰ صبح / عصر  
مدت امتحان: ۷۰ دقیقه

ردیف	راهنمای تصحیح	محل مهر یا امضاء مدیر										
۱	پاسخ پرسش های زیر را انتخاب کنید. ۱- من هي مدرّسة اللغة العربية؟ الف - السيدة ميخچه گر ب- السيد رجبي ۲- هل أنتِ ولد؟ الف - نعم أنا طالبة ب- لا ، أنا بنت ۳- ما مهنة شخص الذي يكتب الوصفة؟ الف - الطبيب ب- الفلاح ۳- كيف الجوّ في الشتاء؟ الف - الحبوب ب - البارد											
۲	درستی یا نادرستی جمله های زیر را براساس واقعیت و مفهوم آن مشخص کنید . ۱ - غابة مكان فيها أشجار كثيرة . درست نادرست ۲ - "عدوان" مترادف كلمة "عداوة" . درست نادرست ۳ - الفطور طعامٌ نأكله في الليل . درست نادرست ۴ - "أرض" جمع كلمة "شلال" . درست نادرست											
۳	با توجه به متن به سوال های زیر پاسخ دهید . سافرتُ أسرة سيد فتّاحي من كرمان إلى العراق لزيارة المدن المقدّسة ، هم سافروا في المرّة الأولى بالطائرة و في المرّة الثانية بالحافلة . السيد فتّاحي موظّفٌ و زوجته ممرّضةٌ . ۱ - إلى أين سافرتُ أسرة سيد فتّاحي؟ الف - إلى الإصفهان ب- إلى العراق ۲ - هم سافروا في المرّة الثانية؟ الف - بالطائرة ب - بالحافلة ۳- السيد فتّاحي موظّفٌ . الف - درست ب - نادرست ۴ - هم سافروا في المرّة الأولى بالحافلة . الف - درست ب - نادرست											
۴	هر توضیح را به کلمه ی مناسب با آن وصل کنید .											
		<table border="1"> <thead> <tr> <th>الف</th> <th>ب</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>اسم ریاضة</td> <td>إجابة</td> </tr> <tr> <td>عددٌ بعد الخامس</td> <td>طبخ</td> </tr> <tr> <td>مفرد "إجابات"</td> <td>كرة القدم</td> </tr> <tr> <td>يطبخ الطّعام</td> <td>السادس</td> </tr> </tbody> </table>	الف	ب	اسم ریاضة	إجابة	عددٌ بعد الخامس	طبخ	مفرد "إجابات"	كرة القدم	يطبخ الطّعام	السادس
الف	ب											
اسم ریاضة	إجابة											
عددٌ بعد الخامس	طبخ											
مفرد "إجابات"	كرة القدم											
يطبخ الطّعام	السادس											
۵	فعل ماضي و مضارع را در جمله ی زیر مشخص کنید . رأيتَ النَّاسَ يَدْخُلُونَ فِي دِينِ اللَّهِ فعل ماضي رأيتَ فعل مضارع يَدْخُلُونَ											
۶	متراف و متضاد کلمه های زیر را از داخل پرانتز بیايید و بنویسید (یکذب-شغل) مِهنة = شغل يصدق ≠ يكذب											
۷	گزینه ی درست را انتخاب کنید . ■ أنتما ..... الدرس . □ فهِمْتِ □ فهِمْتُمَا ■ ■ أنت ..... عَلِمَ إيران . □ رفَعْتُمَا □ رفَعْتِ ■ ■ يا مريم ..... الرّز في المزرعة . □ تَزْرَعِينَ ■ تَزْرَعِي □ يقرأ □ ■ هي ..... إلى الصّفوف . □ ترجعُ ■ يرجعون □ ■ أنتنّ ..... مع صديقتي . □ تأكلنّ ■ يأكلُ □ ■ نحنّ ..... رسالة جميلةً . □ تكتبون □ نكتبُ ■											

۸	<p>در هر گروه از کلمه ها ، کلمه ي ناهماهنگ از نظر معنایی یا دستوري را مشخص کنید .</p> <p>۱ - بَسَاتين □ عيون □ شاي ■ أزهار □</p> <p>۲ - معجون أسنان □ منشفة □ لاعبة ■ فرشاة □</p>
۹	<p>معنی کلمه های مشخص شده را بنویسید .</p> <p>۱ - أَسْرين بالكردية بمعنى الدَّمع . الدَّمع : اشک</p> <p>۲ - قَالَ لِي طَائِرٌ عَاقِلٌ . طائر : پرنده</p>
۱۰	<p>نام هر تصویر را از داخل پرانتز بیايید و بنویسید . ( حطب - خاتم )</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;">   </div> <p style="text-align: center;">حطب                      خاتم</p>
۱۱	<p>ترجمه و مفهوم صحیح را انتخاب کنید .</p> <p>۱ - سلامَةُ العَيشِ فِي المَدَارَةِ . الف - سلامتی زندگی در مدارا کردن است. ■</p> <p>۲ - إِنَّ اللّٰهَ مَعَنَا . الف - خدا را همراهی می کنیم. □</p> <p>۳ - لَا يَعْلَمُ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ الْغَيْبَ إِلَّا اللّٰهُ . الف - کسی در آسمان ها و زمین به جز خدا نمان را نمی داند. ■</p> <p>ب- زندگی را باید زندگی کرد. □</p> <p>ب - قطعاً خدا همراه ماست . ■</p> <p>ب- او خالق آسمان و زمین است. □</p>
۱۲	<p>جمله های زیر را به فارسی روان ترجمه کنید .</p> <p>۱ - أَشْعُرُ بِالصُّدَاعِ فَقَطُ . فقط احساس سر درد میکنم</p> <p>۲ - خَلَفَ الْجِبَالِ عَالَمٌ آخَرٌ . پشت کوه ها جهانی دیگر است .</p> <p>۳ - الجِیرَانُ یَجْلِسْنَ عَلی الیسَارِ . همسایه ها سمت چپ می نشینند .</p> <p>۴ - فَرِحَ الْجَمِيعُ لِهَذِهِ السَّفَرَةِ الجميلة . همگی برای این سفر زیبا خوشحال شدند .</p> <p>۵ - الْأَمْثَالُ وَ الْحِكْمُ مِرَاثُ أَجْدَادِنَا . مثل ها و حکمت ها ارثیه ی پدر بزرگانمان هستند .</p> <p>۶ - هِيَ طَالِبَةٌ جَدِيدَةٌ فِي المَدْرَسَةِ . او دانش آموزی جدید در مدرسه است .</p>
۱۳	<p>آیه ها و حکمت های زیر را به فارسی روان ترجمه کنید .</p> <p>۱ - الْعِلْمُ خَزَائِنٌ وَ مَفْتَاحُهَا السُّؤَالُ . دانش گنجینه هاست و کلید آن سوال است .</p> <p>۲ - الْعَقْلُ حُسَامٌ قَاطِعٌ . عقل شمشیری برنده است .</p> <p>۳ - السَّكُوتُ ذَهَبٌ وَ الْكَلَامُ فِضَّةٌ . سکوت طلا و سخن نقره است .</p> <p>۴ - الْأَمَانَةُ تَجَلِبُ الرِّزْقَ . امانت روزی می آورد .</p>
۱۴	<p>مکالمه و روان خوانی</p>
	<p>جمع بارم : ۲۰ نمره</p> <p>نام و نام خانوادگی مصحح : سمیه میخچه‌گر</p> <p>امضاء:</p>